

**SATZUNG  
STATUTE**

**der  
of the**

**lab10 collective eG**

beschlossen in der Gründungsversammlung am 08. Juli 2017  
decided at the founding meeting on July 08, 2017

geändert in der Generalversammlung am 31. Juli 2020  
amended at the Annual General Meeting on July 31, 2020

Graz, 5. November 2020

Die Satzung wurde in deutscher Sprache verfasst. Sollte es trotz der sorgfältigen und gewissenhaften Durchführung der Übersetzung zu Unstimmigkeiten bei den beiden Sprachvarianten gekommen sein, gilt die deutschsprachige Version.

The statute was written in German. If, despite the careful and conscientious execution of the translation, there are discrepancies between the two language versions, the German version shall prevail.

## Inhaltsverzeichnis

I. Firma, Sitz und Unternehmensgegenstand .....	4
§ 1. Firma und Sitz .....	4
§ 2. Zweck und Unternehmensgegenstand .....	4
II. Mitgliedschaft.....	5
§ 3. Voraussetzung und Erwerb der Mitgliedschaft; Arten von Mitgliedern .....	5
§ 4. Beendigung der Mitgliedschaft.....	6
§ 5. Kündigung .....	6
§ 6. Ausschluss.....	7
§ 7. Tod, Auflösung.....	8
§ 8. Auseinandersetzung .....	8
§ 9. Allgemeine Rechte der Mitglieder .....	9
§ 10. Pflichten der Mitglieder .....	9
§ 11. Mitgliederregister .....	10
III. Geschäftsanteile, Geschäftsguthaben, Haftung ..	10
§ 12. Höhe und Anzahl der Geschäftsanteile ...	10
§ 13. Geschäftsguthaben .....	11
§ 14. Übertragung .....	11
§ 15. Haftung .....	12
IV. Organe.....	12
§ 16. Organe der Genossenschaft .....	12
A) Vorstand.....	12
§ 17. Zusammensetzung und Wahl des Vorstands .....	12
§ 18. Vertretung der Genossenschaft.....	13
§ 19. Geschäftsführung im Vorstand.....	14
§ 20. Beschlussfassung im Vorstand.....	15
§ 21. Dienstrecht, Bezüge und Entschädigung der Vorstandsmitglieder .....	15
§ 22. Enthebung von Vorstandsmitgliedern .....	16
B) Generalversammlung.....	16
§ 23. Ordentliche und außerordentliche Generalversammlung .....	16
§ 24. Einberufung der Generalversammlung ...	17
§ 25. Ort der Generalversammlung, Tagesordnung.....	18

## Table of contents

I. Company name, registered office and corporate purpose .....	4
§ 1. Company name and registered office .....	4
§ 2. Purpose and corporate purpose.....	4
II. membership .....	5
§ 3. Conditions and acquisition of membership; Types of members .....	5
§ 4. Termination of membership.....	6
§ 5. Termination .....	6
§ 6. Expulsion.....	7
§ 7. Death, Dissolution .....	8
§ 8. Dispute.....	8
§ 9 General rights of the members.....	9
§ 10. Duties of the members .....	9
§ 11. Register of members .....	10
III. Company shares, company assets, liability .....	10
§ 12. Amount and number of shares, registration .....	10
§ 13. Capital assets .....	11
§ 14. Transfer.....	11
§ 15. Liability.....	12
IV. Organs .....	12
§ 16. Organs of the cooperative .....	12
A) Board of Directors .....	12
§ 17. Composition and election of the board...	12
§ 18. Representation of the cooperative.....	13
§ 19. Management in the Board of Directors...	14
§ 20. Resolution of the Board of Directors .....	15
§ 21. Employment law, remuneration and compensation of the members of the Board of Directors .....	15
§ 22. Dismissal of members of the Board of Directors .....	16
B) General Assembly.....	16
§ 23. Ordinary and Extraordinary General Assembly Meeting .....	16
§ 24 Convening of the General Meeting .....	17

§ 26. Leitung der Generalversammlung; Befugnisse des Vorsitzenden.....	18
§ 27. Stimmrecht .....	19
§ 28. Beschlussfähigkeit .....	20
§ 29. Mehrheitserfordernisse.....	21
§ 30. Abstimmungen und Wahlen .....	21
§ 31. Zuständigkeit der Generalversammlung .	21
§ 32. Protokoll der Generalversammlung .....	22
V. Rechnungswesen.....	23
§ 33.....	23
VI. Auflösung und Liquidation der Genossenschaft .....	23
§ 34.....	23
VII. Bekanntmachungen der Genossenschaft.....	24
§ 35.....	24
VIII. Anmeldung zum Firmenbuch .....	24
§ 36.....	24

§ 25. Place of the General Assembly, Agenda ..	18
§ 26. Management of the general assembly; Powers of the chairman .....	18
§ 27. Voting right.....	19
§ 28. Quorum .....	20
§ 29. Majority requirements .....	21
§ 30. Votes and elections .....	21
§ 31 Competence of the General Assembly .....	21
§ 32. Minutes of the General Assembly .....	22
V. Accounting.....	23
§ 33.....	23
VI. Dissolution and liquidation of the cooperative .....	23
§ 34.....	23
VII. Announcements of the cooperative.....	24
§ 35.....	24
VIII. Registration in the commercial register .....	24
§ 36.....	24

# I. Firma, Sitz und Unternehmensgegenstand

## § 1. Firma und Sitz

- (1) Die Firma der Genossenschaft lautet: lab10 collective eG
- (2) Der Sitz der Genossenschaft ist: Strauchergasse 13, 8020 Graz, Österreich
- (3) Die Genossenschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten.

## § 2. Zweck und Unternehmensgegenstand

- (1) Zweck der Genossenschaft ist die umfassende wirtschaftliche und soziale Förderung und Betreuung der Mitglieder bei der Herstellung von Produkten, die einen hohen Nutzen für die Allgemeinheit haben und dieser möglichst niederschwellig zur Verfügung gestellt werden. Die Förderung der Mitglieder besteht in der Schaffung von Erwerbsmöglichkeiten im Rahmen des Zwecks, wobei für Verträge mit Mitgliedern der Genossenschaft der Grundsatz der Fremdüblichkeit gilt.
- (2) Gegenstand des Unternehmens ist:
  - a) Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informationstechnologie (Programmierung, Beratung, Betrieb von Datenverarbeitungseinrichtungen für Dritte, Blockchain-Technologie und Kryptographie, sonstige IT-Dienstleistungen);
  - b) Organisation von Seminaren und Schulungen zur Aus- und Weiterbildung von MitarbeiterInnen der Genossenschaft, ihren Unternehmen sowie von Mitgliedern;
  - c) Entwicklung und Umsetzung von Bildungsangeboten für die Mitglieder und die Öffentlichkeit;
  - d) Groß- und Einzelhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hard- und Software;
  - e) Unternehmensberatung bzw. die Vermittlung Beratungs- und Dienstleistungstätigkeiten (wie z.B. im

# I. Company name, registered office and corporate purpose

## § 1. Company name and registered office

- (1) The name of the cooperative is: lab10 collective eG
- (2) The seat of the cooperative is: Strauchergasse 13, 8020 Graz, Austria
- (3) The cooperative shall be entitled to establish branches.

## § 2. Purpose and corporate purpose

- (1) The purpose of the cooperative is the comprehensive economic and social promotion and support of the members in the production of products which have a high benefit for the general public and which are made available to the general public as low-threshold as possible. The promotion of the members shall consist in the creation of work opportunities within the scope of the purpose, whereby the principle of foreign custom shall apply to contracts with members of the cooperative.
- (2) is the object of the company:
  - a) Provision of services in the areas of information technology (programming, consulting, operation of data processing equipment for third parties, blockchain technology and cryptography, other IT services);
  - b) Organization of seminars and training courses for the education and further training of employees of the cooperative, its companies and members;
  - c) Development and implementation of educational offers for members and the public;
  - d) Wholesale and retail trade with goods of all kinds, especially with hardware and software;
  - e) management consultancy or the procurement of consultancy and service activities (such as in the field of

Bereich Recht) insbesondere für die Mitglieder und deren Mitarbeiter;

- f) die Übernahme von Gemeinschaftsaufgaben, die der Gesamtheit der Mitglieder zugutekommen, wie zB Werbung, Führen von Gutscheinsystemen (inkl. Kryptowährungen) oder Führen einer Bürogemeinschaft;
  - g) alle zu diesem Genossenschaftsgegenstand gehörigen Hilfs- und Nebengeschäfte.
- (3) Die Genossenschaft kann sich zur Erfüllung ihres Zwecks an juristischen Personen des Unternehmens- und des Genossenschaftsrechts sowie an unternehmerisch tätigen eingetragenen Personengesellschaften beteiligen und Vereinen beitreten. Eine Unternehmensbeteiligung zum ausschließlichen Zweck der Erzielung von Erträgen ist unzulässig.
- (4) Die Ausdehnung des Zweckgeschäfts auf Nichtmitglieder ist mit der Einschränkung zulässig, dass die Genossenschaft im Wesentlichen der Förderung des Erwerbs und der Wirtschaft ihrer Mitglieder zu dienen hat.

## II. Mitgliedschaft

### § 3. Voraussetzung und Erwerb der Mitgliedschaft; Arten von Mitgliedern

- (1) Mitglieder der Genossenschaft können werden:
1. Physische und juristische Personen oder unternehmerisch tätige, eingetragene Personengesellschaften jeder Nationalität, die sich im Sinne des Genossenschaftszwecks engagieren.
  2. Physische Personen jeder Nationalität, deren Aufnahme im Interesse der Genossenschaft gelegen ist.
- (2) In der Beitrittserklärung sind von natürlichen Personen der Name, das Geburtsdatum, der Beruf, die Geschäfts- oder Wohnadresse sowie allfällige weitere elektronische

law), in particular for members and their employees;

- f) the assumption of joint tasks that benefit the entirety of the members, such as advertising, the management of voucher systems (including cryptocurrencies) or the management of an office community;
  - g) all auxiliary and ancillary business belonging to this cooperative object.
- (3) In order to fulfil its purpose, the cooperative may participate in legal entities under company and cooperative law as well as in registered partnerships engaged in entrepreneurial activities and joint associations. A participation in a company for the exclusive purpose of achieving income from the contribution shall not be permitted.
- (4) The extension of the special purpose business to non-members shall be permissible with the restriction that the cooperative shall essentially serve to promote the acquisition and the economy of its members.

## II. membership

### § 3. Conditions and acquisition of membership; Types of members

- (1) Membership of the cooperative is possible for:
1. physical and legal persons or entrepreneurially active, registered partnerships of any nationality, who are involved in the cooperative purpose.
  2. physical persons of any nationality, whose admission is in the interest of the cooperative.
- (2) In the declaration of accession, natural persons must state their name, date of birth, profession, business or residential address and any other electronic contact details. In the case of legal entities and partnerships

Kontaktmöglichkeiten anzugeben. Bei juristischen Personen und Personengesellschaften des Unternehmensrechts sind der Firmenwortlaut, der Sitz und die Registrierungsnummer (in Österreich: Firmenbuchnummer) und eine UID Nummer bei Europäischen Firmen anzugeben. Im Falle der Verwendung von elektronischen Signaturen sind diese ebenfalls anzugeben. Die Beitrittserklärung, welche keine Bedingungen enthalten darf, muss die ausdrückliche Erklärung enthalten, dass sich der Beitretende den Bestimmungen der Satzung und den Beschlüssen der Generalversammlung unterwirft.

- (3) Die Aufnahme erfolgt aufgrund der schriftlichen Beitrittserklärung durch Beschluss des Vorstands. Der Vorstand kann die Aufnahme von Mitgliedern ohne Angabe von Gründen ablehnen.

#### **§ 4. Beendigung der Mitgliedschaft**

Die Mitgliedschaft endet:

1. durch Kündigung seitens des Mitglieds (§ 5);
2. durch Ausschluss aus der Genossenschaft (§ 6);
3. durch Tod (§ 7 Abs.1);
4. durch Auflösung (§ 7 Abs.2);
5. durch Übertragung des Geschäftsguthabens (§ 14).

#### **§ 5. Kündigung**

- (1) Die Kündigung der Mitgliedschaft durch ein Mitglied kann zum Schluss des Geschäftsjahrs unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist durch eingeschriebenen Brief oder Gleichwertigem schriftlich erfolgen. Für die Rechtzeitigkeit der Kündigung ist das Postaufgabe- bzw. Sendedatum des Kündigungsschreibens maßgebend. Wird die Kündigung nicht rechtzeitig vorgenommen, ist sie zum Schluss des folgenden Geschäftsjahrs wirksam.

under company law, the company name, registered office and registration number (in Austria: company register number) and a VAT number in the case of European companies must be stated. If electronic signatures are used, these must also be indicated. The declaration of accession, which may not contain any conditions, must contain the express declaration that the acceding party submits to the provisions of the statutes and the resolutions of the General Meeting.

- (3) Admission shall be granted on the basis of the written declaration of accession by resolution of the Board of Directors. The Board of Directors may refuse the admission of members without giving reasons.

#### **§ 4. Termination of membership**

The membership ends:

1. by termination on the part of the member (§ 5);
2. by exclusion from the cooperative (§ 6);
3. by death (§ 7 para.1);
4. by dissolution (§ 7 para.2);
5. by transfer of the business assets (§ 14).

#### **§ 5. Termination**

- (1) Membership may be terminated by a member at the end of the fiscal year by registered letter or equivalent in writing, subject to a three-month notice period. The date of posting or sending the letter of termination shall be decisive for the timeliness of the termination. If the notice of termination is not given in time, it shall be effective at the end of the following fiscal year.
- (2) The termination of individual shares while retaining membership is permissible. With

- (2) Die Kündigung einzelner Geschäftsanteile unter Beibehaltung der Mitgliedschaft ist zulässig. Bezüglich der Form, Frist und Wirksamkeit der Kündigung gilt Abs.1.

## § 6. Ausschluss

- (1) Der Ausschluss eines Mitglieds kann erfolgen:
1. wegen Verstoßes gegen eine Bestimmung dieser Satzung;
  2. wenn es sich mit seinen Zahlungen an die Genossenschaft mehr als 6 Wochen in Verzug befindet;
  3. wegen Eintrittes der Zahlungsunfähigkeit oder Überschuldung, insbesondere Eröffnung eines Insolvenzverfahrens;
  4. wegen Fehlens oder Wegfalls der Voraussetzungen für die Mitgliedschaft (§ 3 Abs.1);
  5. wegen Verlusts der Eigenberechtigung;
  6. wenn es sich wiederholt weigert, die gemeinsamen Interessen zu fördern oder durch sein Verhalten andere Mitglieder oder die gemeinsamen Interessen ideell oder materiell schädigt;
  7. wenn sich sonst sein Verhalten mit den Belangen der Genossenschaft nicht vereinbaren lässt.
- (2) Der Ausschluss erfolgt, nachdem dem Mitglied unter Angabe der Gründe Gelegenheit zur Äußerung gegeben wurde, durch Beschluss des Vorstands zum Schluss des Geschäftsjahrs. Der Beschluss ist dem Mitglied durch eingeschriebenen Brief oder Gleichwertigem schriftlich an die zuletzt bekannt gegebene Zustelladresse bekannt zu geben. Mit Absendung des Beschlusses erlöschen alle dem Ausgeschlossenen übertragenen Mandate und er ist nicht mehr berechtigt, an Generalversammlungen teilzunehmen und die Leistungen der Genossenschaft in Anspruch zu nehmen.
- (3) Gegen den Ausschlussbeschluss des Vorstands kann das Mitglied innerhalb eines Monats ab Absendung des Beschlusses

regard to the form, period and effectiveness of the termination, paragraph 1 shall apply.

## § 6. Expulsion

- (1) A member may be expelled:
1. for violation of a provision of these statutes;
  2. if it is more than 6 weeks in arrears with its payments to the cooperative;
  3. due to the occurrence of insolvency or overindebtedness, in particular the opening of insolvency proceedings;
  4. due to the absence or lapse of the requirements for membership (§ 3 subsection 1);
  5. due to loss of the right to self-determination;
  6. if it repeatedly refuses to promote the common interests or if its conduct causes non-material or material damage to other members or the common interests;
  7. if its conduct is otherwise incompatible with the interests of the cooperative.
- (2) The expulsion shall be effected, after the member has been given the opportunity to express his views, stating the reasons, by resolution of the Board of Directors at the end of the business year. The resolution shall be notified to the member by registered letter or equivalent in writing to the last known delivery address. Upon dispatch of the resolution, all mandates assigned to the excluded member shall expire and he shall no longer be entitled to participate in General Meetings and to use the services of the Cooperative.
- (3) Against the expulsion resolution of the Board of Directors, the member may request the convening of a General Assembly within one month of the dispatch of the resolution (date of the postmark or electronically signed confirmation of receipt), which the Board of Directors shall be obliged to do within one

(Datum des Poststempels bzw. der elektronisch signierten Empfangsbestätigung) die Einberufung einer Generalversammlung verlangen, wozu der Vorstand binnen eines Monats nach Erhalt der Aufforderung verpflichtet ist. Die Generalversammlung entscheidet sodann in dieser Angelegenheit endgültig. Der Berufung kommt keine aufschiebende Wirkung zu.

### **§ 7. Tod, Auflösung**

- (1) Im Falle des Todes geht die Mitgliedschaft des Verstorbenen auf den oder die Erben über und endet mit Schluss des Geschäftsjahrs, in dem der Erbfall eingetreten ist.
- (2) Wird eine juristische Person oder Personengesellschaft aufgelöst, so scheidet sie mit Schluss des Geschäftsjahrs, in dem die Auflösung erfolgt, aus.

### **§ 8. Auseinandersetzung**

- (1) Das ausgeschiedene Mitglied hat Anspruch auf Auszahlung seines Geschäftsguthabens, welches aufgrund des von der Generalversammlung festgestellten Jahresabschlusses ermittelt wird. Ein Anspruch auf Beteiligung an den Rücklagen und dem sonst vorhandenen Vermögen der Genossenschaft besteht nicht.

Ergibt sich ein Bilanzverlust, der in den Rücklagen keine Deckung findet, so wird das Geschäftsguthaben um die auf die Geschäftsanteile des Mitglieds entfallende Verlustquote gekürzt.

- (2) Die Auszahlung darf erst ein Jahr nach Ablauf des Geschäftsjahrs, in welchem das Mitglied ausgeschieden ist, erfolgen. Die Genossenschaft ist berechtigt, fällige Gegenforderungen aufzurechnen. Nicht behobene Geschäftsguthaben verfallen nach Ablauf von drei Jahren ab Fälligkeit zugunsten der satzungsmäßigen Kapitalrücklage.
- (3) Bei Kündigung einzelner Geschäftsanteile (§ 5 Abs.2) gelten die Abs. 1 und 2 sinngemäß.

month of receipt of the request. The General Assembly will then take a final decision on this matter. The appeal has no suspensive effect.

### **§ 7. Death, Dissolution**

- (1) In the event of death, the membership of the deceased is transferred to the heir or heirs and ends at the end of the financial year in which the succession occurred.
- (2) If a legal entity or partnership is dissolved, it shall cease to exist at the end of the financial year in which the dissolution takes place.

### **§ 8. Dispute**

- (1) The retired member shall be entitled to payment of his business assets, which shall be determined on the basis of the annual financial statements approved by the General Assembly. There shall be no entitlement to a share in the reserves and other existing assets of the cooperative.

If there is a balance sheet loss which is not covered by the reserves, the business credit balance shall be reduced by the loss quota attributable to the member's shares.

- (2) Payment may only be made one year after the end of the financial year in which the member left the cooperative. The cooperative shall be entitled to set off due counterclaims. Unrecovered credit balances expire after three years from the due date in favour of the statutory capital reserve.
- (3) In the event of termination of individual shares (§ 5 Para. 2), Paras. 1 and 2 shall apply mutatis mutandis.



## **§ 9. Allgemeine Rechte der Mitglieder**

Jedes Mitglied hat das Recht,

1. die Dienstleistungen und Vergünstigungen der Genossenschaft in Anspruch zu nehmen;
2. an den Generalversammlungen teilzunehmen, Anträge zu stellen und sein Stimmrecht (§ 27) auszuüben;
3. bei Anträgen auf Einberufung von Generalversammlungen mitzuwirken (§ 23 Abs.2 Z 2 und § 25 Abs.2);
4. vor Feststellung des Jahresabschlusses durch die Generalversammlung Abschriften des Jahresabschlusses, des Berichts des Vorstands und der Kurzfassung des Revisionsberichts zu verlangen;
5. eine Abschrift der Satzung und allfälliger Satzungsänderungen zu verlangen;
6. in das Generalversammlungsprotokoll (§ 32) Einsicht zu nehmen.

## **§ 10. Pflichten der Mitglieder**

Jedes Mitglied hat sein Verhalten dahin auszurichten, das der Erhaltung der wirtschaftlichen Selbständigkeit der Mitglieder dienende genossenschaftliche Unternehmen nach Kräften zu unterstützen. Jedes Mitglied hat daher insbesondere die Pflicht,

1. den Bestimmungen der Satzung und den Beschlüssen der Generalversammlung nachzukommen;
2. gemäß § 12 Geschäftsanteile zu erwerben und rechtzeitig einzuzahlen;
3. zur Erhaltung und Hebung der Leistungsfähigkeit der Genossenschaft beizutragen sowie die gemeinschaftlichen Unternehmungen zu unterstützen;
4. die mit der Genossenschaft getroffenen Vereinbarungen vertragskonform auszuführen und sich auch an der Kommunikation zwischen der

## **§ 9 General rights of the members**

Every member has the right,

1. to make use of the services and benefits of the cooperative
2. to participate in the General Meetings, to submit motions and to exercise its voting rights (§ 27);
3. to participate in applications for the convening of general assemblies (§ 23(2)(2) and § 25(2));
4. to request copies of the annual financial statements, the report of the Board of Directors and the summary of the audit report before the adoption of the annual financial statements by the General Meeting;
5. to demand a copy of the statutes and any amendments to the statutes;
6. to inspect the minutes of the General Meeting (§ 32).

## **§ 10. Duties of the members**

Each member has to orientate its behavior to support the cooperative enterprise serving the preservation of the economic independence of the members to the best of its ability. Each member has therefore in particular the duty

1. to comply with the provisions of the Statutes and the decisions of the General Assembly
2. to acquire shares in accordance with § 12 and to pay them up in time;
3. to contribute to maintaining and increasing the efficiency of the cooperative and to support the joint undertakings;
4. to execute the agreements made with the cooperative in accordance with the contract and also to participate in the communication between the cooperative and its members;

Genossenschaft und ihren Mitgliedern zu beteiligen;

5. vertrauliche Informationen über die Genossenschaft nicht an Außenstehende weiterzugeben und vor einer Weitergabe nach außen zu schützen.
6. der Genossenschaft unverzüglich jede Änderung der in der Beitrittserklärung (§ 3 Abs.2) enthaltenen Angaben - insbesondere auch der Wohnadresse und der Emailadresse – sowie jede Änderung der Rechtsform, der Beteiligungsverhältnisse oder Wechsel der Gesellschafter seines Unternehmens unverzüglich bekannt zu geben.
7. Jedes Mitglied hat eine jährliche Mitgliedsgebühr zu entrichten, sofern eine solche von der Generalversammlung festgelegt wurde.

### **§ 11. Mitgliederregister**

Das vom Vorstand zu führende Mitgliederregister hat zu enthalten:

1. die in § 3 Abs.2 näher bezeichneten Angaben;
2. den Tag des Beitritts und den Tag des Ausscheidens des Mitglieds;
3. die Zahl der übernommenen Geschäftsanteile sowie die Kündigung oder Übertragung eines oder mehrerer Geschäftsanteile.

## **III. Geschäftsanteile, Geschäftsguthaben, Haftung**

### **§ 12. Höhe und Anzahl der Geschäftsanteile, Registrierung**

- (1) Jedes Mitglied hat mindestens zwei Geschäftsanteile zu zeichnen und sofort einzuzahlen. Die Zeichnung weiterer Geschäftsanteile ist zulässig. Kein Mitglied darf dabei mehr als 10 Geschäftsanteile übernehmen.

5. not to pass on confidential information about the cooperative to outsiders and to protect it from being passed on to the outside world.
6. to notify the cooperative without delay of any change in the information contained in the declaration of accession (section 3 (2)) - in particular also the residential address and the e-mail address - as well as any change in the legal form, the shareholding relationships or changes in the shareholders of its company without delay.
7. Each member shall pay an annual membership fee, if such a fee has been determined by the General Meeting.

### **§ 11. Register of members**

The register of members to be kept by the Board of Directors shall contain

1. the information specified in § 3 paragraph 2;
2. the date of accession and the date of retirement of the member;
3. the number of shares taken over and the termination or transfer of one or more shares.

## **III. Company shares, company assets, liability**

### **§ 12. Amount and number of shares, registration**

- (1) Each member has to subscribe and immediately pay up at least two shares. The subscription of further shares is permitted. No member may take over more than 10 shares.
- (2) One share is € 100.

- (2) Ein Geschäftsanteil beträgt € 100.
- (3) Für die Registrierung sind € 200 zu bezahlen und man erhält dafür ein Registrierungspackage.

### **§ 13. Geschäftsguthaben**

- (1) Die auf die Geschäftsanteile geleisteten Zahlungen zuzüglich der Zuschreibung von Gewinnanteilen und abzüglich etwaiger Verlustanteile bilden das Geschäftsguthaben eines Mitglieds.
- (2) Unbeschadet der Bestimmung des § 14 ist jede Abtretung oder Verpfändung des Geschäftsguthabens unzulässig und der Genossenschaft gegenüber unwirksam. Eine Aufrechnung des Geschäftsguthabens gegen Schulden eines Mitglieds bei der Genossenschaft zu deren Nachteil ist nicht gestattet. Das Geschäftsguthaben haftet der Genossenschaft für einen etwaigen Ausfall, den sie aus einer Insolvenz des Mitglieds erleidet.
- (3) Solange das Mitglied nicht ausgeschieden ist, darf das Geschäftsguthaben Dritten nicht verpfändet werden. Eine geschuldete Einzahlung darf nicht erlassen werden. Die Auszahlung des Geschäftsguthabens darf erst nach Ablauf der in § 8 Abs.2 genannten Frist erfolgen.

### **§ 14. Übertragung**

- (1) Die Übertragung des Geschäftsguthabens ist mit Zustimmung des Vorstands zulässig und bedarf der schriftlichen Erklärung. Der Erwerber muss, wenn er nicht bereits Mitglied der Genossenschaft ist, die Mitgliedschaft erwerben. Eine Auseinandersetzung zwischen der Genossenschaft und dem auf diese Weise ausgeschiedenen Mitglied findet nicht statt, doch bleibt es gemäß § 83 Abs.2 Genossenschaftsgesetz weiterhin subsidiär in Haftpflicht.
- (2) Die Übertragung einzelner Geschäftsanteile unter Beibehaltung der Mitgliedschaft mit der in § 12 Abs.1 festgelegten Mindestzahl von Geschäftsanteilen ist unter den Voraussetzungen des Abs.1 zulässig.

- (3) For the registration, € 200 is to be paid and a registration package will be provided.

### **§ 13. Capital assets**

- (1) The payments made on the shares plus the attribution of profit shares and less any shares of losses constitute the share capital of a member.
- (2) Notwithstanding the provision of § 14, any assignment or pledging of the business assets shall be inadmissible and invalid vis-à-vis the cooperative. It shall not be permitted to set off the business assets against a member's debts to the cooperative to its disadvantage. The business credit balance shall be liable to the cooperative for any loss which it suffers from the insolvency of the member.
- (3) As long as the member has not left the cooperative, the business assets may not be pledged to third parties. A payment owed may not be waived. The disbursement of the business assets may only be made after the expiration of the deadline mentioned in § 8 para.2.

### **§ 14. Transfer**

- (1) The transfer of the business assets is permissible with the consent of the Board of Directors and requires a written declaration. The purchaser must, if he is not already a member of the cooperative, acquire membership. There shall be no dispute between the cooperative and the member who has left the cooperative in this way, but the member shall remain subsidiarily liable pursuant to § 83 para. 2 Genossenschaftsgesetz (Cooperatives Act).
- (2) The transfer of individual shares while retaining membership with the minimum number of shares specified in § 12 subsection 1 shall be permissible under the conditions of subsection 1.

## § 15. Haftung

Im Falle des Konkurses oder der Liquidation der Genossenschaft haftet jedes Mitglied außer mit seinen Geschäftsanteilen noch mit einem weiteren Betrag in der Höhe derselben.

## IV. Organe

### § 16. Organe der Genossenschaft

Die Organe der Genossenschaft sind:

- A) der Vorstand
- B) die Generalversammlung

#### A) Vorstand

### § 17. Zusammensetzung und Wahl des Vorstands

- (1) Der Vorstand besteht aus mindestens einer Person und höchstens sieben Personen, darunter der/die Obmann/Obfrau und – sofern der Vorstand aus mehr als einem Mitglied besteht – der/die Obmann-/Obfrau-StellvertreterIn.
- (2) Die Mitglieder des Vorstands werden von der Generalversammlung auf die Dauer von bis zu fünf Jahren gewählt. Wenn die Generalversammlung keine kürzere Funktionsperiode bestimmt, dauert die Funktionsperiode der Vorstandsmitglieder fünf Jahre. Die Funktionsperiode beginnt, sofern nicht anders beschlossen, mit Schluss der Generalversammlung, in der die Wahl erfolgt ist und endet mit Schluss der ordentlichen Generalversammlung im fünften auf die Wahl folgenden Geschäftsjahr, im Falle der Festlegung einer kürzeren Funktionsperiode entsprechend früher. Eine Wiederwahl ist zulässig.
- (3) Die Generalversammlung wählt den Obmann/die Obfrau und – falls der Vorstand aus mehr als einem Mitglied besteht – aus dem Kreis der Vorstandsmitglieder eine/n StellvertreterIn. Diese Wahl kann in einem einheitlichen Wahlgang mit der Wahl der Vorstandsmitglieder durchgeführt werden. Die Wahl gilt für die gesamte Funktionsperiode des Vorstands, kann von der Generalversammlung aber jederzeit

## § 15. Liability

In the event of bankruptcy or liquidation of the cooperative, each member shall be liable, in addition to its shares, for a further amount equal to the same.

## IV. Organs

### § 16. Organs of the cooperative

The organs of the cooperative are:

- A) the board of directors
- B) the General Assembly

#### A) Board of Directors

### § 17. Composition and election of the board

- (1) The executive committee consists of at least one person and at most seven persons, including the chairman/woman and - if the executive committee consists of more than one member - the deputy chairman/woman.
- (2) The members of the Board of Directors are elected by the General Assembly for a period of up to five years. Unless the General Assembly determines a shorter term of office, the term of office of the members of the Board of Directors shall be five years. Unless otherwise decided, the term of office shall commence at the close of the General Assembly in which the election was held and shall end at the close of the Ordinary General Assembly in the fifth fiscal year following the election, or earlier if a shorter term of office is determined. Re-election shall be permissible.
- (3) The General Assembly shall elect the chairman and - if the Board of Directors consists of more than one member - a deputy from among the members of the Board of Directors. This election can be carried out in a uniform ballot with the election of the Board members. The election is valid for the entire period of office of the Board of Directors, but can be revoked by the General Assembly at any time. If the chairman/chairwoman resigns prematurely, the deputy chairman/chairwoman shall take over his or her function until the next General Assembly.

widerrufen werden. Scheidet der Obmann/die Obfrau vorzeitig aus, so übernimmt der/die StellvertreterIn bis zur nächsten Generalversammlung dessen/deren Funktion.

- (4) Wahlvorschläge für die Wahl der Vorstandsmitglieder, des Obmanns/der Obfrau und der StellvertreterIn können eingebracht werden
- a von zehn Mitgliedern und
  - b von 10% der bei der Generalversammlung physisch und virtuell anwesenden Mitglieder.

Wahlvorschläge nach lit.a und b sind dem Vorstand spätestens eine Woche vor der Generalversammlung zu übermitteln.

- (5) Sinkt durch vorzeitiges Ausscheiden die Zahl der Vorstandsmitglieder unter die in Abs.1 genannte Mindestzahl, hat die unverzüglich einzuberufende Generalversammlung eine Nachwahl vorzunehmen.
- (6) Die Registrierung neu gewählter und die Löschung ausgeschiedener Vorstandsmitglieder ist durch den Vorstand unverzüglich zur Eintragung in das Firmenbuch anzumelden.
- (7) Die Legitimation der Vorstandsmitglieder erfolgt durch das betreffende Generalversammlungsprotokoll.

### **§ 18. Vertretung der Genossenschaft**

- (1) Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und außergerichtlich.
- (2) Vertretungsbefugt sind zwei Vorstandsmitglieder gemeinsam, von denen einer Obmann/Obfrau oder ObmannstellvertreterIn sein muss, sowie der Obmann/die Obfrau oder der/die ObmannstellvertreterIn gemeinsam mit einem/r ProkuristIn. Ist nur ein Vorstandsmitglied gewählt, so ist es einzelnen vertretungsbefugt.
- (3) Die Zeichnung erfolgt in der Weise, dass zur Firma der Genossenschaft die Unterschriften der gemäß Abs.2 vertretungsbefugten Personen hinzugesetzt werden.

- (4) Nominations for the election of the members of the Board of Directors, the chairman/woman and the deputy may be submitted
- a of ten members and
  - b of 10% of the members physically and virtually present at the General Assembly.

Nominations according to lit.a and b must be submitted to the Board of Directors at least one week before the General Assembly.

- (5) If the number of members of the Board of Directors falls below the minimum number mentioned in paragraph 1 due to premature resignation, the General Assembly to be convened immediately shall hold a by-election.
- (6) The registration of newly elected members and the deletion of retired members of the Board of Directors must be applied for registration in the commercial register by the Board of Directors without delay.
- (7) The legitimation of the members of the Board of Directors is made by the respective General Assembly minutes.

### **§ 18. Representation of the cooperative**

- (1) The board of directors represents the cooperative in and out of court.
- (2) Two members of the Board of Directors are jointly authorised to represent the cooperative, one of whom must be the chairman/woman or deputy chairman, and the chairman/woman or the deputy chairman together with an authorised signatory. If only one member of the board is elected, then he/she is authorized to represent only one member.
- (3) The subscription shall be made in such a way that the signatures of the persons authorised to represent the cooperative in accordance

## **§ 19. Geschäftsführung im Vorstand**

- (1) Der Vorstand führt die Geschäfte der Genossenschaft selbstverantwortlich gemäß den Bestimmungen des Genossenschaftsgesetzes, der Satzung, der Geschäftsordnung für den Vorstand und den Beschlüssen der Generalversammlung.
- (2) Der Vorstand hat insbesondere die Pflicht:
  1. die Geschäfte der Genossenschaft entsprechend deren Zweck und Gegenstand, insbesondere unter Beachtung des Förderauftrags, im Interesse der Mitglieder zu führen;
  2. alle personellen und sachlichen Maßnahmen zu treffen, um die ordnungsgemäße Führung des Geschäftsbetriebs zu gewährleisten; insbesondere ist auf die Erteilung einer ausreichenden Zahl von Bevollmächtigungen an entsprechend qualifizierte Personen zu achten;
  3. die Beschlüsse der Generalversammlung durchzuführen, insbesondere die Eingaben / Einreichungen an das Firmenbuch einzubringen;
  4. die Generalversammlung gemäß § 24 einzuberufen und den Revisionsverband hierzu fristgerecht einzuladen;
  5. für eine ordnungsgemäße Buchführung und insbesondere innerhalb von fünf Monaten nach Ablauf des Geschäftsjahrs für die Erstellung des Jahresabschlusses und des Berichts des Vorstands zu sorgen;
  6. das Mitgliederregister (§ 11) ordnungsgemäß zu führen;
- (3) Eine nähere Regelung der Pflichten des Vorstands kann durch eine Geschäftsordnung, die vom Vorstand aufgestellt und von der

with subsection 2 are added to the company name of the cooperative.

## **§ 19. Management in the Board of Directors**

- (1) The Board of Directors shall manage the business of the cooperative on its own responsibility in accordance with the provisions of the Cooperatives Act, the statutes, the rules of procedure for the Board of Directors and the resolutions of the General Assembly.
- (2) The Board of Directors has in particular the duty
  1. to manage the business of the cooperative in accordance with its purpose and object, in particular in compliance with the mandate to promote the interests of the members;
  2. to take all personnel and material measures to ensure the proper management of the business; in particular, it shall ensure that a sufficient number of authorisations are granted to appropriately qualified persons;
  3. to implement the resolutions of the General Meeting, in particular to submit the submissions / filings to the Commercial Register;
  4. to convene the General Meeting in accordance with § 24 and to invite the Auditing Association in due time;
  5. to ensure proper bookkeeping and in particular, within five months of the end of the financial year, to prepare the annual financial statements and the report of the Board of Directors;
  6. to keep the register of members (§ 11) in a proper manner;
- (3) A more detailed regulation of the duties of the Board of Directors may be provided by rules of procedure drawn up by the Board of Directors and approved by the General Assembly.
- (4) The members of the Board of Directors shall exercise the diligence of a prudent

Generalversammlung genehmigt wird, erfolgen.

- (4) Die Mitglieder des Vorstands haben die Sorgfalt eines ordentlichen Unternehmers anzuwenden. Mitglieder, die ihre Obliegenheiten verletzen, haften der Genossenschaft persönlich und gesamtschuldnerisch für den entstandenen Schaden.

## **§ 20. Beschlussfassung im Vorstand**

- (1) Die Beschlüsse des Vorstands werden in der Regel in Sitzungen gefasst. Die Sitzungen sind beschlussfähig, wenn wenigstens die Hälfte der Vorstandsmitglieder, darunter der Obmann/die Obfrau oder der/die ObmannstellvertreterIn, mindestens aber zwei Vorstandsmitglieder anwesend sind; die Beschlussfassung erfolgt grundsätzlich mit Stimmenmehrheit der anwesenden und stimmberechtigten Vorstandsmitglieder. Besteht der Vorstand nur aus zwei Personen, ist Einstimmigkeit erforderlich.
- (2) Wird über geschäftliche Angelegenheiten der Genossenschaft beraten, die die Interessen eines Vorstandsmitglieds, ihm nahestehender Personen im Sinne des § 36a AVG (Ehegatten, Verwandte oder Verschwägte, LebensgefährterIn, eingetragene PartnerInnen, etc.) oder Unternehmen berühren, so darf das betroffene Mitglied an der Beratung und Abstimmung nicht teilnehmen, ist jedoch vor der Beschlussfassung zu hören. Der Vorstand kann beschließen, die Teilnahme des betreffenden Vorstandsmitgliedes an der Beratung, nicht aber an der Beschlussfassung, zuzulassen.
- (3) Die Beschlüsse des Vorstands sind ordnungsgemäß zu protokollieren und den Mitgliedern zur Verfügung zu stellen.

## **§ 21. Dienstrecht, Bezüge und Entschädigung der Vorstandsmitglieder**

Die Generalversammlung entscheidet über

- a dienstrechtliche Angelegenheiten und Bezüge der hauptberuflich tätigen

businessman. Members who violate their obligations shall be personally and jointly and severally liable to the cooperative for the damage incurred.

## **§ 20. Resolution of the Board of Directors**

- (1) As a rule, the resolutions of the Board of Directors are passed in meetings. The meetings have a quorum if at least half of the members of the Board of Directors, including the chairman or deputy chairman, but at least two members of the Board of Directors are present; resolutions are generally passed by a majority of the members of the Board of Directors present and entitled to vote. If the Board of Directors consists of only two persons, unanimity is required.
- (2) If business matters of the cooperative are discussed which affect the interests of a member of the Board of Directors, persons close to him or her within the meaning of § 36a AVG (spouses, relatives or in-laws, life partner, registered partners, etc.) or companies, the member concerned may not take part in the discussion and voting, but must be heard before the resolution is adopted. The Board of Directors may decide to allow the member concerned to participate in the discussion but not in the adoption of the resolution.
- (3) The resolutions of the Board of Directors shall be duly recorded and made available to the members.

## **§ 21. Employment law, remuneration and compensation of the members of the Board of Directors**

The General Assembly decides on

- a matters relating to employment law and remuneration of the full-time

Vorstandsmitglieder (Vertragsabschluss, Bezüge, u.ä.) und

- b Entschädigungen für ehrenamtlich tätige Vorstandsmitglieder.

## **§ 22. Enthebung von Vorstandsmitgliedern**

- (1) Die Mitglieder des Vorstands können ohne Entschädigungsansprüche aus bestehenden Verträgen auch vor Ablauf ihrer Funktionsperiode durch Beschluss der Generalversammlung ihrer Funktion enthoben werden.

## **B) Generalversammlung**

### **§ 23. Ordentliche und außerordentliche Generalversammlung**

- (1) Die ordentliche Generalversammlung ist jährlich abzuhalten und so einzuberufen, dass sie innerhalb von acht Monaten nach Ablauf des Geschäftsjahrs stattfinden kann.
- (2) Außerordentliche Generalversammlungen sind einzuberufen, wenn
  1. eine vorangegangene Generalversammlung dies beschlossen hat;
  2. ein Zehntel der Mitglieder unter Bekanntgabe der Beratungsgegenstände schriftlich verlangt hat (§ 9 Z 3);
  3. es der Revisionsverband unter Bekanntgabe der Beratungsgegenstände schriftlich verlangt hat (§ 24 Abs.1);
  4. das Gericht gemäß § 7 Abs.1 Genossenschaftsrevisionsgesetz den Revisor/die Revisorin hierzu ermächtigt hat;
  5. sich aus der Bilanz oder einer Zwischenbilanz ergibt, dass die Hälfte des auf die Geschäftsanteile eingezahlten Betrags verloren gegangen ist (§ 84 Genossenschaftsgesetz);
  6. es sonst im Interesse der Genossenschaft erforderlich ist.

members of the Board of Management (conclusion of contracts, remuneration, etc.) and

- b Compensation for honorary Board members.

## **§ 22. Dismissal of members of the Board of Directors**

- (1) The members of the Board of Directors may also be removed from office prior to the end of their term of office by resolution of the General Assembly without compensation claims arising from existing contracts.

## **B) General Assembly**

### **§ 23. Ordinary and Extraordinary General Assembly Meeting**

- (1) The ordinary General Assembly shall be held annually and shall be convened in such a way that it can take place within eight months of the end of the financial year.
- (2) Extraordinary General Assembly Meetings shall be convened if
  1. a previous General Assembly has so decided;
  2. one tenth of the members have requested this in writing, stating the items to be discussed (§ 9 no. 3);
  3. the Auditing Association has requested this in writing, stating the matters to be discussed (§ 24 para. 1);
  4. the court has authorized the auditor to do so in accordance with § 7 para. 1 of the Cooperatives Audit Act;
  5. the balance sheet or an interim balance sheet shows that half of the amount paid in on the shares has been lost (§ 84 Cooperatives Act);
  6. it is otherwise necessary in the interests of the cooperative.
- (3) The date for the extraordinary general assembly shall be fixed according to the urgency. In the cases of para 2 subparas 2 to 4 the General Assembly shall be convened within 14 days and shall take place within one



- (3) Der Termin für die außerordentliche Generalversammlung ist entsprechend der Dringlichkeit festzusetzen. In den Fällen des Abs.2 Z 2 bis 4 ist die Generalversammlung binnen 14 Tagen einzuberufen und hat binnen eines Monats ab dem Einlangen des schriftlichen Verlangens beim Vorstand stattzufinden. Im Falle des Abs.2 Z 5 ist die Generalversammlung unverzüglich einzuberufen.

#### **§ 24. Einberufung der Generalversammlung**

- (1) Die Einberufung obliegt dem Vorstand. Im Fall des § 23 Abs.2 Z 3 erfolgt die Einberufung durch den Revisionsverband, wenn der Vorstand die Generalversammlung nicht innerhalb der vom Revisionsverband dazu festgesetzten Frist einberuft. Im Fall des § 23 Abs.2 Z 4 erfolgt die Einberufung durch den Revisor/die Revisorin.
- (2) Die Einberufung erfolgt durch schriftliche Verständigung der Mitglieder an die zuletzt der Genossenschaft bekannt gegebene Adresse. Mitgliedern, die eine Email-Adresse bekannt gegeben haben, wird die Einladung an die Emailadresse zugestellt. Zwischen dem Tag der Aufgabe der Einladung zur Post bzw. dem Tag der Versendung des Emails und dem Tag der Versammlung muss ein Zeitraum von mindestens vier Wochen, in Fällen besonderer Dringlichkeit mindestens sieben Kalendertage liegen.
- (3) Die Einladung hat den Ort, die Zeit und die Tagesordnung bekannt zu geben und den Hinweis zu enthalten, dass im Falle der Beschlussunfähigkeit der Generalversammlung über die angekündigten Gegenstände nach Abwarten einer halben Stunde ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden oder vertretenen Mitglieder beschlossen werden kann (§ 28 Abs.3).

Im Fall der Einberufung gemäß § 23 Abs.2 Z 4 ist in der Einladung auf die Ermächtigung gemäß § 7 Abs.1 Genossenschaftsrevisionsgesetz hinzuweisen.

- (4) Die Einladung ist, wenn sie vom Vorstand ausgeht, wenn sie vom Revisionsverband ausgeht, durch die dazu befugten Vertreter

month after receipt of the written request by the Board of Directors. In the case of para.2 item 5 the General Meeting shall be convened without delay.

#### **§ 24 Convening of the General Meeting**

- (1) The Board of Directors shall be responsible for convening the meeting. In the case of § 23 para. 2 subpara. 3 the convocation shall be made by the Auditing Association if the Board of Directors does not convene the General Meeting within the time limit set by the Auditing Association. In the case of § 23 para.2 item 4, the convocation is made by the auditor.
- (2) The meeting shall be convened by written notification of the members to the address last notified to the cooperative. Members who have notified an e-mail address shall be sent the invitation to the e-mail address. There must be a period of at least four weeks, in cases of special urgency at least seven calendar days, between the day of posting the invitation to the post or the day the email is sent and the day of the meeting.
- (3) The invitation must announce the place, time and agenda and contain the note that in the event of the General Meeting being unable to reach a decision on the announced items, a decision may be taken after waiting half an hour without regard to the number of members present or represented (§ 28 para.3).

In the case of a convocation according to § 23 para.2 line 4 the invitation shall refer to the authorization according to § 7 para.1 Cooperative Revision Act.

- (4) If the invitation is issued by the board of directors, if it originates from the auditing association, it must be signed by the authorized representatives of the association,

des Verbandes, wenn sie vom Revisor/von der Revisorin ausgeht, durch diese/n zu signieren.

## **§ 25. Ort der Generalversammlung, Tagesordnung**

- (1) Generalversammlungen sind am Sitz der Genossenschaft oder an Orten, an denen sich eine Zweigstelle oder Niederlassung befindet oder an vom Vorstand vorgeschlagenen Ort (solange nicht mehr als 10% der Mitglieder ein Veto gegen den vom Vorstand vorgeschlagenen Ort einlegen), abzuhalten.
- (2) Die Tagesordnung wird vom einberufenden Organ festgesetzt. Darüber hinaus kann die Aufnahme von Gegenständen in die Tagesordnung schriftlich verlangt werden
  - von 5 Prozent der Mitglieder,
  - vom Revisionsverband (§ 23 Abs.2 Z.3) oder
  - vom Revisor/von der Revisorin (§ 23 Abs.2 Z.4).

Das schriftliche Verlangen auf Aufnahme eines Gegenstandes in die Tagesordnung der Generalversammlung muss spätestens 14 Tage vor der Generalversammlung beim Vorstand einlangen. Die Verständigung der Mitglieder über die Ergänzungen zur Tagesordnung erfolgt spätestens 7 Tage vor der Generalversammlung und kann über eine Aktualisierung eines Online-Portals erfolgen.

- (3) Über Gegenstände, die den Mitgliedern weder in der Einberufung noch durch eine Mitteilung über die Ergänzung der Tagesordnung bekanntgegeben wurden, kann nicht beschlossen werden. Davon ausgenommen sind Beschlüsse zur Verfahrensleitung in der Versammlung und die Einberufung einer außerordentlichen Generalversammlung.

Eine Beratung von Gegenständen ohne Beschlussfassung ist jedoch zulässig.

## **§ 26. Leitung der Generalversammlung; Befugnisse des Vorsitzenden**

- (1) Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der/die agierende FacilitatorIn, im Falle einer Verhinderung wird aus der anwesenden Mitgliederschaft jemand als FacilitatorIn durch einfache Wahl bestimmt. Im Falle einer

if it originates from the auditor, by the auditor.

## **§ 25. Place of the General Assembly, Agenda**

- (1) General Assembly Meetings shall be held at the registered office of the cooperative or at places where a branch or subsidiary is located or at a place proposed by the Board of Directors (as long as no more than 10% of the members veto the place proposed by the Board of Directors).
- (2) The agenda shall be determined by the convening body. In addition, the inclusion of items on the agenda may be requested in writing
  - of 5 percent of the members,
  - by the auditing association (§ 23 Abs.2 Z.3) or
  - by the auditor (§ 23 para. 2 item 4).

The written request for inclusion of an item in the agenda of the General Assembly must be received by the Board of Directors at least 14 days before the General Assembly. The notification of the members about additions to the agenda shall be made at least 7 days before the General Assembly and can be done by updating an online portal.

- (3) No decision can be made on items which have not been notified to the members either in the invitation or by a notification of the addition to the agenda. Excluded from this are resolutions on the conduct of proceedings in the meeting and the convening of an extraordinary General Assembly.

However, discussion of matters without passing a resolution is permissible.

## **§ 26. Management of the general assembly; Powers of the chairman**

- (1) The General Assembly is chaired by the acting facilitator; in the event of a member being prevented from attending, someone from among the members present is appointed as a facilitator by simple election. In the case of

Einberufung gemäß § 23 Abs.2 Z 4 führt die vom Gericht hierzu bestimmte Person den Vorsitz.

- (2) Der Vorsitzende ernennt den/die SchriftführerIn und die erforderliche Anzahl von StimmzählerInnen und ProtokollbeglaubigerInnen.
- (3) Der/Die Vorsitzende hat für einen ungestörten und geordneten Ablauf der Generalversammlung zu sorgen. Er entscheidet über die Zulassung von Personen zur Generalversammlung, die Nichtmitglieder sind, über den Vollmachtsausweis, über Sitzungsunterbrechungen sowie über die Worterteilung, Redezeitbeschränkungen und "Schluss der Debatte". Der Vorsitzende kann weiters Ordnungsrufe erteilen und Anwesende in begründeten Fällen als letztes Ordnungsmittel auch aus dem Saal verweisen. Erheben stimmberechtigte Mitglieder Widerspruch gegen eine Entscheidung zur Redezeitbeschränkung, auf „Schluss der Debatte“ oder auf Saalverweis, entscheidet die Generalversammlung.

## § 27. Stimmrecht

- (1) Jedes Mitglied hat in der Generalversammlung eine Stimme.
- (2) Die Stimmrechtsausübung erfolgt wie im Folgenden geregelt oder durch eine/n Bevollmächtigten (Abs. 3):
  1. bei physischen Personen durch das Mitglied selbst;
  2. bei juristischen Personen und Personengesellschaften durch das vertretungsbefugte Organ (GeschäftsführerIn, Vorstand) bzw. die vertretungsbefugten GesellschafterInnen oder durch einen Prokuristen/eine Prokuristin. Über Aufforderung hat der Nachweis der Vertretungsbefugnis anhand eines Firmenbuchauszugs zu erfolgen.

Besteht bei juristischen Personen Kollektivvertretungsmacht oder sind die zur Vertretung einer Personengesellschaft berufenen GesellschafterInnen nur kollektiv

a summoning according to § 23 Abs.2 Z 4, the person appointed by the court for this purpose will chair the meeting.

- (2) The chairperson appoints the secretary and the required number of scrutineers and certifying officers.
- (3) The chairman shall ensure the undisturbed and orderly conduct of the General Assembly. He/she decides on the admission of non-members to the General Assembly, on the power of attorney, on interruptions to the meeting as well as on the allocation of speaking time, speaking restrictions and "end of debate". The Chairman may also issue calls to order and, in justified cases, as a last resort, may expel those present from the room. If voting members object to a decision on speaking time restrictions, on "end of the debate" or on dismissal, the General Assembly shall decide.

## § 27. Voting right

- (1) Each member has one vote in the General Assembly.
- (2) Voting rights shall be exercised as regulated below or by a proxy (paragraph 3):
  1. in the case of physical persons, by the member himself;
  2. in the case of legal entities and partnerships, by the body authorized to represent the member (managing director, board of directors) or the partners authorized to represent the member or by an authorized signatory. Upon request, proof of the power of representation must be provided by means of an extract from the commercial register.

If legal entities have collective power of representation or if the partners appointed to represent a partnership are only authorized to sign collectively, or if an authorized signatory is only authorized to sign collectively, the person attending

zeichnungsberechtigt oder ist ein Prokurist/eine Prokuristin nur kollektiv zeichnungsberechtigt, so hat die an der Generalversammlung teilnehmende Person ihre Berechtigung durch eine firmamäßig gefertigte Stimmrechtsausübungsermächtigung nachzuweisen;

3. bei mehreren ErbInnen eines verstorbenen Mitglieds (§ 7 Abs.1) durch den/die von allen ErbInnen zur Stimmrechtsausübung schriftlich ermächtigte/n Miterben/Miterbin.
- (3) Die Ausübung des Stimmrechts durch eine/n Bevollmächtigte/n erfordert die schriftliche oder elektronische Erteilung einer Vollmacht, welche auf die Ausübung des Stimmrechts in der Generalversammlung lautet. Der/die Bevollmächtigte muss Mitglied sein und kann nicht mehr als fünf Mitglieder vertreten.
- (4) Ein Mitglied, das durch die Beschlussfassung entlastet oder von einer Verpflichtung befreit werden soll, hat insoweit kein Stimmrecht.

#### **§ 28. Beschlussfähigkeit**

- (1) Die Generalversammlung ist beschlussfähig, wenn ein Fünftel der Mitglieder physisch oder virtuell anwesend ist
- (2) Beschlüsse über
1. die Änderung der Satzung,
  2. die Einbringung des Betriebs oder eines Teilbetriebs der Genossenschaft in ein anderes Unternehmen oder die Aufgabe des Betriebs oder von Betriebsteilen,
  3. die Verschmelzung der Genossenschaft,
  4. die Auflösung der Genossenschaft und die Fortsetzung der Genossenschaft nach beschlossener Auflösung,
  5. die Enthebung von Vorstandsmitgliedern und
  6. den Austritt aus dem Revisionsverband

können nur bei Anwesenheit oder Vertretung der Hälfte aller Mitglieder gefasst werden.

- (3) Im Falle der Beschlussunfähigkeit der Generalversammlung kann über die in der Tagesordnung angekündigten Gegenstände

the General Assembly Meeting must prove his or her authorization by means of a voting authorization issued by a company;

3. if there are several heirs of a deceased member (§ 7 para.1), by the co-heir(s) authorized in writing by all heirs to exercise voting rights.
- (3) The exercise of the voting right by a proxy requires the written or electronic issuance of a power of attorney, which is to exercise the voting right in the General Assembly. The proxy must be a member and may not represent more than five members.
- (4) A member who is to be discharged or released from an obligation by the passing of a resolution shall have no right to vote in this respect.

#### **§ 28. Quorum**

- (1) The General Assembly has a quorum if one fifth of the members are physically or virtually present
- (2) Decisions on
1. the amendment of the statutes,
  2. the transfer of the business or part of the business of the cooperative to another company or the abandonment of the business or parts of the business,
  3. the merger of the cooperative,
  4. the dissolution of the cooperative and the continuation of the cooperative after the dissolution has been decided,
  5. the dismissal of members of the Board of Directors and
  6. withdrawal from the auditing association

can only be taken if half of all members are present or represented.

- (3) In the event of the General Assembly not having a quorum, resolutions may be passed on the items announced in the agenda after

nach Abwarten einer halben Stunde ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden oder vertretenen Mitglieder beschlossen werden, sofern die Einladung den hierfür erforderlichen Hinweis (§ 24 Abs.3) enthält. Die zur Beurteilung der Beschlussfähigkeit erforderlichen Tatsachen sind im Generalversammlungsprotokoll festzuhalten.

### **§ 29. Mehrheitserfordernisse**

- (1) Die Beschlüsse der Generalversammlung werden mit einfacher Mehrheit, die Beschlüsse über die in § 28 Abs.2 angeführten Gegenstände jedoch mit Dreiviertelmehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen gefasst. Stimmenthaltungen bleiben bei der Ermittlung des Abstimmungsergebnisses außer Ansatz.

### **§ 30. Abstimmungen und Wahlen**

- (1) Die Abstimmung erfolgt entweder offen oder geheim durch Abgabe von Stimmzetteln. Die offene Abstimmung ist die Regel, eine geheime Abstimmung findet nur dann statt, wenn der Vorstand dies verlangt oder wenn die Generalversammlung dies beschließt.
- (2) Wahlen erfolgen in der Regel geheim durch Abgabe von Stimmzetteln. Eine offene Abstimmung findet nur dann statt, wenn die Generalversammlung dies in offener Abstimmung beschließt.
- (3) Sind mehrere Wahlvorschläge (§ 17 Abs.4) eingebracht worden, so wird hierüber gemeinsam abgestimmt. Ergibt der erste Wahlgang keine absolute Mehrheit für einen Vorschlag, so ist eine Stichwahl über jene beiden Wahlvorschläge durchzuführen, die die meisten Stimmen erhalten haben. Bei Stimmgleichheit entscheidet das vom Vorsitzenden gezogene Los.

Die Generalversammlung kann mit einfacher Mehrheit jedoch auch eine andere Art des Wahlverfahrens beschließen.

### **§ 31. Zuständigkeit der Generalversammlung**

- (1) Die Mitglieder üben ihre Mitgliedschaftsrechte in der Generalversammlung aus.

waiting half an hour without regard to the number of members present or represented, provided that the invitation contains the necessary reference (§ 24 para. 3). The facts necessary for the assessment of the quorum shall be recorded in the minutes of the General Assembly Meeting.

### **§ 29. Majority requirements**

- (1) Resolutions of the General Assembly shall be passed by a simple majority, but resolutions on the items listed in § 28 para.2 shall be passed by a three-quarters majority of the valid votes cast. Abstentions shall not be taken into account when determining the result of the vote.

### **§ 30. Votes and elections**

- (1) Voting shall take place either openly or by secret ballot by means of ballot papers. The open ballot is the rule, a secret ballot only takes place if the Board of Directors demands it or if the General Assembly decides so.
- (2) Elections are usually held by secret ballot by handing in ballot papers. An open ballot will only take place if the General Assembly decides so in an open ballot.
- (3) If several nominations (§ 17 para.4) have been submitted, they shall be voted on together. If the first ballot does not result in an absolute majority for a proposal, a run-off vote shall be held on those two proposals which received the most votes. In the event of a tie, the lot drawn by the chairman shall be decisive.

However, the General Assembly Meeting may, by simple majority, decide on a different method of voting.

### **§ 31 Competence of the General Assembly**

- (1) The members exercise their membership rights in the General Assembly.

- (2) Die Generalversammlung ist insbesondere zuständig zur Beschlussfassung über:
1. die Änderung der Satzung;
  2. die Einbringung des Betriebs oder Teilbetriebs der Genossenschaft in ein anderes Unternehmen oder die Aufgabe des Betriebs oder von Betriebsteilen;
  3. die Verschmelzung der Genossenschaft;
  4. die Auflösung der Genossenschaft und die Fortsetzung der Genossenschaft nach beschlossener Auflösung;
  5. die Feststellung des Jahresabschlusses sowie die Beschlussfassung über den Bericht des Vorstands;
  6. die Entscheidung über den Vorschlag des Vorstands betreffend die Gewinnverwendung oder Verlustabdeckung;
  7. die Entlastung des Vorstands;
  8. die Wahl der Mitglieder des Vorstands;
  9. die Enthebung von Mitgliedern des Vorstands;
  10. die Verfolgung von Rechtsansprüchen gegen Mitglieder des Vorstands;
  11. den Austritt aus dem Revisionsverband;
  12. die Behandlung der Kurzfassung des Revisionsberichts.

### **§ 32. Protokoll der Generalversammlung**

- (1) Über die Generalversammlungen sind Protokolle aufzunehmen. Sie haben Ort, Zeit und Tagesordnung der Generalversammlungen, die Anzahl der anwesenden und vertretenen Mitglieder, die Feststellung der Beschlussfähigkeit, den Namen der Vorsitzenden, die gestellten Anträge und die gefassten Beschlüsse unter genauer Angabe des Stimmenverhältnisses wiederzugeben.

- (2) The General Assembly is in particular competent to pass resolutions on:
1. the amendment of the statutes;
  2. the transfer of the operation or part of the operation of the cooperative to another company or the discontinuation of the operation or parts of the operation;
  3. the merger of the cooperative;
  4. the dissolution of the cooperative and the continuation of the cooperative after the dissolution has been resolved;
  5. the adoption of the annual financial statements and the adoption of a resolution on the report of the Board of Directors;
  6. the decision on the proposal of the Board of Directors regarding the appropriation of profits or coverage of losses;
  7. the discharge of the Board of Directors;
  8. the election of the members of the Board of Directors;
  9. the dismissal of members of the Board of Directors;
  10. the prosecution of legal claims against members of the Board of Directors;
  11. the withdrawal from the auditing association;
  12. the handling of the summary of the audit report.

### **§ 32. Minutes of the General Assembly**

- (1) Minutes shall be taken of the General Assembly Meetings. They must reflect the place, time and agenda of the general meetings, the number of members present and represented, the establishment of a quorum, the name of the chairperson, the motions submitted and the resolutions passed, with exact details of the proportion of votes.
- (2) The minutes must be provided with a continuous number of pages and signed by

- (2) Die Protokolle sind mit durchlaufender Seitenzahl zu versehen und vom/von der Vorsitzenden, vom/von der SchriftführerIn und von den ProtokollbeglaubigerInnen zu signieren und gemeinsam mit den dazugehörigen Anlagen, insbesondere der Einladung, in einem besonderen (ggf. elektronischen) Protokollbuch aufzubewahren und gegen Veränderungen zu sichern.

## **V. Rechnungswesen**

### **§ 33.**

- (1) Der Vorstand hat dafür zu sorgen, dass ein Rechnungswesen geführt wird, das den Anforderungen des Unternehmens entspricht.
- (2) Der Vorstand hat in den ersten fünf Monaten eines jeden Geschäftsjahres für das vorangegangene Geschäftsjahr einen Abschluss sowie einen Bericht zu erstellen, der Angaben über den Geschäftsverlauf und die Lage des Unternehmens, über die Entwicklung des Mitgliederstandes, der Geschäftsanteile und der darauf entfallenden Haftsummen und geleisteten Beträge enthält.
- (3) Das Geschäftsjahr beginnt am 1.1. und endet am 31.12. jeden Jahres.
- (4) Über die Verteilung des Gewinnes und des Verlustes beschließt die Generalversammlung nach Maßgabe einer Ergebnisverwendungsvorschläge des Vorstandes (zB Zuweisung Gewinnrücklage, Vortrag auf neue Rechnung). Eine Ausschüttung des Gewinns an die Genossenschafterinnen ist ausgeschlossen.

## **VI. Auflösung und Liquidation der Genossenschaft**

### **§ 34.**

- (1) Die Auflösung der Genossenschaft kann durch Beschluss der Generalversammlung erfolgen.
- (2) Die Liquidation wird nach den Bestimmungen des Genossenschaftsgesetzes vollzogen.
- (3) Das nach Befriedigung sämtlicher Gläubiger und nach Auszahlung der Geschäftsguthaben verbleibende Liquidationserlös ist Organisationen zuzuwenden, die nach ihren Statuten und ihrer tatsächlichen Tätigkeit ähnlichen Zwecken dienen wie die

the chairperson, the secretary and the certifying officers, and must be stored together with the appendices, especially the invitation, in a special (possibly electronic) minute book and secured against changes.

## **V. Accounting**

### **§ 33.**

- (1) The Board of Directors shall ensure that an accounting system is maintained which meets the requirements of the company.
- (2) Within the first five months of each fiscal year, the Board of Directors shall prepare a financial statement for the previous fiscal year as well as a report containing information on the course of business and the situation of the company, on the development of the number of members, of the shares and of the liability amounts and amounts paid.
- (3) The fiscal year begins on January 1 and ends on December 31 of each year.
- (4) The General Meeting shall decide on the distribution of the profit and loss in accordance with a proposal of the Board of Directors (e.g. allocation of revenue reserves, carry forward to new account). A distribution of the profit to the Members of the cooperative is excluded.

## **VI. Dissolution and liquidation of the cooperative**

### **§ 34.**

- (1) The dissolution of the cooperative may be effected by resolution of the General Assembly.
- (2) The liquidation shall be carried out according to the provisions of the Cooperatives Act.
- (3) The liquidation proceeds remaining after satisfaction of all creditors and after payment of the business assets shall be allocated to organisations which, according to their statutes and their actual activities, serve

Genossenschaft und keine Gewinne an ihre Mitglieder ausschütten dürfen.

## VII. Bekanntmachungen der Genossenschaft

### § 35.

Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen über geeignete Online-Portale oder durch schriftliche Mitteilungen als Brief oder in elektronischer Form an die Mitglieder an die zuletzt der Genossenschaft bekanntgegebenen Adresse, sofern nicht noch andere Arten einer Bekanntmachung gesetzlich vorgeschrieben sind.

## VIII. Anmeldung zum Firmenbuch

### § 36.

Die Satzung ist zur Eintragung in das Firmenbuch anzumelden. Mit der Erwirkung der Eintragung sind folgende Vorstandsmitglieder beauftragt:

1	Thomas Zeinzinger	18.08.1972
	Selbstständig	Wegnergasse 14, 8010 Graz
2	Dietmar Hofer	30.05.1982
	Selbstständig	St. Peter Hauptstraße 33/6/8, 8042 Graz

Macht das Gericht die Eintragung davon abhängig, dass bestimmte Vorschriften dieser Satzung – insbesondere auch der Firmenwortlaut – abgeändert werden, so sind die oben genannten

similar purposes as the cooperative and may not distribute profits to their members.

## VII. Announcements of the cooperative

### § 35.

The announcements of the cooperative shall be made via suitable online portals or by means of written communications as a letter or in electronic form to the members at the last address notified to the cooperative, unless other types of announcement are required by law.

## VIII. Registration in the commercial register

### § 36.

The articles of association must be applied for registration in the commercial register. The following members of the board of directors are charged with the registration:

1	Thomas Zeinzinger	18.08.1972
	Selbstständig	Wegnergasse 14, 8010 Graz
2	Dietmar Hofer	30.05.1982
	Selbstständig	St. Peter Hauptstraße 33/6/8, 8042 Graz

If the court makes the registration subject to the condition that certain provisions of this statute - in particular also the company name - are amended, the above-mentioned